

# TD I-110

## Brukerhåndbok



## Brukerhåndbok TD I-110

Versjon 1.0

2024-09-04

Med enerett.

Opphavsrett © Dynavox Group AB (publ)

Ingen deler av dette dokumentet kan reproduseres, lagres i en database eller deles i noen form eller på noen måte (elektronisk, ved fotokopiering, innspilling eller annet) uten skriftlig tillatelse fra utgiveren.

Den angitte opphavsretten inkluderer ethvert format og alle deler av det opphavsrettslig beskyttede materialet, og informasjon som måtte være tillatt under nåværende gjeldende lov eller heretter vedtatt, inkludert, men ikke begrenset til, materiale som er basert på programvare som vises på skjermen, som skjermbilder, menyer, etc.

Informasjonen i dette dokumentet tilhører Dynavox Group AB. Det er forbudt å gjengi deler av eller hele innholdet uten skriftlig forhåndstillatelse fra Dynavox Group AB.

Produkter som refereres til i dette dokumentet kan være varemerker og/eller registrerte varemerker. Utgiver og forfatter har ikke krav på disse varemerkene.

Alle forholdsregler er tatt ved utarbeidelse av dette dokumentet, og utgiver og forfatter tar ikke ansvar for feil eller mangler, eller for skader som oppstår som resultat av bruk av informasjon i dette dokumentet, eller av bruk av programmer som eventuelt følger med. Utgiver og forfatter skal på ingen måte holdes ansvarlig for profittap eller andre kommersielle skader som oppstår eller påstås å oppstå direkte eller indirekte på grunn av dette dokumentet.

Innholdet kan endres uten varsel.

Se nettstedet til Tobii Dynavox.

[www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) for oppdaterte versjoner av dette dokumentet.

### Kontaktinformasjon:

Dynavox Group AB  
Löjtnantsgatan 25  
115 50 Stockholm  
Sverige

+46 8 522 950 20

Tobii Dynavox LLC  
2100 Wharton Street, Suite 400  
Pittsburgh, PA 15203  
USA

+1-800-344-1778

Tobii Dynavox Ltd.  
Sheffield Technology Parks  
Cooper Buildings  
Arundel Street  
Sheffield S1 2NS  
United Kingdom

+44 (0)114 481 00 11

Tobii Dynavox (Suzhou) Co. Ltd  
Unit 11/12, Floor 3, Building B, No.5 Xinghan Street, SIP,  
Suzhou  
215021 Kina

+86 512 69362880

Enhetsidentifikator for TD I-110: 7340074602094



# Innholdsfortegnelse

|          |                                         |           |
|----------|-----------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Introduksjon .....</b>               | <b>5</b>  |
| 1.1      | Forklaring av varsler .....             | 5         |
| 1.2      | Symboler og markeringer .....           | 5         |
| 1.3      | Bruksområde .....                       | 7         |
| 1.3.1    | Tilsiktet brukerprofil .....            | 7         |
| 1.3.2    | Tilleggsinformasjon .....               | 7         |
| 1.3.3    | Bærbar bruk .....                       | 7         |
| 1.3.4    | Montert bruk .....                      | 8         |
| 1.4      | Innhold i esken .....                   | 8         |
| 1.4.1    | TD I-110 .....                          | 8         |
| <b>2</b> | <b>Sikkerhet .....</b>                  | <b>10</b> |
| 2.1      | Slik unngår du hørselsskader .....      | 10        |
| 2.2      | Høy temperatur .....                    | 11        |
| 2.3      | Strømforsyning og batterier .....       | 11        |
| 2.4      | Montering .....                         | 12        |
| 2.5      | Nødssituasjoner .....                   | 12        |
| 2.6      | Elektrisitet .....                      | 12        |
| 2.7      | Barnesikkerhet .....                    | 12        |
| 2.8      | Programvare .....                       | 12        |
| 2.9      | Magnetisk felt .....                    | 12        |
| 2.10     | Tredjeparter .....                      | 12        |
| 2.11     | Omgivelseskontroll .....                | 13        |
| <b>3</b> | <b>Oversikt over TD I-110 .....</b>     | <b>14</b> |
| 3.1      | Hovedfunksjoner .....                   | 14        |
| 3.2      | Produktdesign .....                     | 14        |
| 3.2.1    | Porter, sensorer og enhetsknapper ..... | 15        |
| 3.3      | Forhåndsinstallert programvare .....    | 16        |
| <b>4</b> | <b>Batteriene i TD I-110 .....</b>      | <b>17</b> |
| 4.1      | Batterier .....                         | 17        |
| 4.2      | Lade TD I-110 .....                     | 17        |
| 4.2.1    | LED-indikator .....                     | 17        |
| <b>5</b> | <b>Slik bruker du TD I-110 .....</b>    | <b>18</b> |
| 5.1      | Slik starter du enheten .....           | 18        |
| 5.1.1    | Passordinformasjon .....                | 18        |
| 5.1.2    | Første oppstart .....                   | 18        |
| 5.2      | Slå av TD I-110 .....                   | 18        |
| 5.3      | Strømsparing .....                      | 18        |
| 5.3.1    | Slå skjermen på/av .....                | 18        |
| 5.4      | Bruk av kameraene .....                 | 19        |
| 5.5      | Justering av volumet .....              | 19        |

|                |                                                     |           |
|----------------|-----------------------------------------------------|-----------|
| 5.6            | Justering av lyden .....                            | 19        |
| 5.7            | Konfigurere Windows Hello .....                     | 19        |
| 5.8            | Tilbakestille enheten .....                         | 19        |
| <b>6</b>       | <b>Produktpleie .....</b>                           | <b>22</b> |
| 6.1            | Forventet levetid .....                             | 22        |
| 6.2            | Temperatur og luftfuktighet .....                   | 22        |
| 6.2.1          | Generell bruk – driftstemperatur .....              | 22        |
| 6.2.2          | Transport og lagring .....                          | 22        |
| 6.2.3          | Lader .....                                         | 22        |
| 6.3            | Rengjøring .....                                    | 22        |
| 6.3.1          | Rengjøring av høyttalerne .....                     | 22        |
| 6.4            | Plassering .....                                    | 22        |
| 6.5            | Transportere enheten .....                          | 23        |
| 6.6            | Slik deponerer du enheten .....                     | 23        |
| <b>Tillegg</b> |                                                     |           |
| <b>A</b>       | <b>Støtte, garanti og opplæringsressurser .....</b> | <b>24</b> |
| A1             | Kundestøtte .....                                   | 24        |
| A2             | Garanti .....                                       | 24        |
| A3             | Opplæringsressurser .....                           | 24        |
| <b>B</b>       | <b>Informasjon om samsvar .....</b>                 | <b>25</b> |
| B1             | FCC-deklarasjon .....                               | 25        |
| B1.1           | For P15B-utstyr .....                               | 25        |
| B1.2           | For bærbare enheter .....                           | 25        |
| B2             | Antennefrekvens og samsvar med EIRP-grense .....    | 25        |
| B3             | Radiobølgeksposering og SAR-informasjon .....       | 25        |
| B4             | Industry Canada-erklæring .....                     | 26        |
| B5             | CE-deklarasjon .....                                | 27        |
| B6             | Direktiver og standarder .....                      | 27        |
| <b>C</b>       | <b>Maksimal tillatt temperatur .....</b>            | <b>28</b> |
| <b>D</b>       | <b>Tekniske spesifikasjoner .....</b>               | <b>29</b> |
| D1             | TD I-110-enhet .....                                | 29        |
| D2             | Batteri .....                                       | 29        |
| D3             | Strømadapter .....                                  | 30        |
| <b>E</b>       | <b>Godkjent tilbehør .....</b>                      | <b>31</b> |
| <b>F</b>       | <b>Lokale sertifiseringspartnere .....</b>          | <b>32</b> |

# 1 Introduksjon

Takk for at du kjøpte en TD I-110-enhet fra Tobii Dynavox!

Ta deg tid til å lese brukerveiledningen nøye for å sikre optimal ytelse av dette produktet.

TD I-110-enheten er en Tobii Dynavox talegenererende enhet (SGD) framment til bruk som en supplerende hjelpeenhet for kommunikasjon for personer med nedsatte tale-, språk-, fysiske og kognitive evner.

## 1.1 Forklaring av varsler

I denne manualen tar vi i bruk fire (4) varselsnivåer:



Brukes for å informere brukeren om noe viktig eller noe som trenger ekstra oppmerksomhet.



Brukes for å informere om noe som kan forårsake skade eller feilfunksjon på utstyret.



Brukes for å informere om noe som kan være til skade for brukeren dersom varselet ignoreres.



Brukes for å informere om noe som kan forårsake hørselsskade.

## 1.2 Symboler og markeringer

I denne delen finner du informasjon om symbolene som blir brukt på TD I-110, på dens tilbehør eller emballasje.

| Symboler eller markeringer | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | Sikkerhetsklasse II, dobbelisolert utstyr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                            | Kasseres i henhold til nasjonale krav.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                            | CE er forkortelsen for European Communities og merkingen informerer tollansatte i EU om at dette produktet samsvarer med ett eller flere av EU-direktivene.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                            | UKCA- (UK Conformity Assessed) merket er en britisk produktmerking som brukes for varer som gjøres tilgjengelig på markedet i Storbritannia (England, Wales og Skottland). Det dekker de fleste varer som tidligere krevde CE-merking.                                                                                                                                                                    |
|                            | Merkingen er en sertifiseringsmerking som brukes på produkter som er produsert eller solgt i USA. Denne sertifiserer at den elektromagnetiske interferensen til enheten er under grensen som anbefales av Federal Communications Commission (FCC).                                                                                                                                                        |
|                            | Australsk regulatorisk samsvarsmerke for sikkerhetssystemer i elektrisk utstyr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                            | Merke som angir at strømforsyningen oppfyller nivå V-kravene ved både 115 V/60 Hz og 230 V/ 50 Hz, dersom den er utformet til å fungere ved flere inngangsspenninger. Produkter med navneskilt som er merket kun for én spenning og frekvens, skal også ha denne merkingen, med forbehold at produktet oppfyller ytelseskravene. Med andre ord, produsenter er ikke pålagt å angi spenning med merkingen. |
|                            | Japansk sertifisering for elektriske og elektroniske apparater og komponenter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Symboler eller markeringer                                                                                                            | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | China Compulsory Certificate.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                      | Samsvar med Kina RoHs.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                      | Oppfyller relevante og gjeldende sikkerhetskrav for USA og Canada.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                      | Skal kun brukes innendørs.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  Energy Verified<br>Rendement<br>Énergétique Vérifié | UL Energy Verified-merket viser kjøperne at påstander relatert til energi er bekreftet av en pålitelig kilde.                                                                                                                                                                                                |
|                                                      | USB 3.0-port                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                      | DC strømkobling                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                     | Hodetelefonplugg 3,5 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                    | Ventemodus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>SW1</b>                                                                                                                            | 3,5 mm bryterport 1                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>SW2</b>                                                                                                                            | 3,5 mm bryterport 2                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                    | Følg brukerinstruksjonene.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                    | Vekselstrøm                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                    | Likestrøm                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>IP55</b>                                                                                                                           | Kapslingsgrad (med I/O-deksel som beskytter kapslingene)<br>IP5x = Støvbeskyttet<br>IPx5 = Beskyttet mot vannstråler fra en dyse på 6,3 mm                                                                                                                                                                   |
|                                                    | Belgia (BE), Nederland (NL), Danmark (DK), Østerrike (AT), Sveits (CH), Luxembourg (LU), Liechtenstein (LI), Irland (IE), Portugal (PT), Spania (ES), Finland (FI), Tyskland (DE), Polen (PL), Estland (EE), Kroatia (HR), Norge (NO), Italia (IT), Island (IS), Frankrike (FR), Sverige (SE), Slovenia (SI) |

## 1.3 Bruksområde

TD I-110 er først og fremst ment for å være en talegenererende enhet. TD I-110 er ment for å være og fungere som et supplement til daglig kommunikasjonen for personer som har problemer med taleevnen på grunn av skade, funksjonsnedsettelse eller sykdom.



**Kontraindikasjon:** TD I-110-enheten bør aldri, for brukeren, være det eneste midlet for kommunisering av viktig informasjon.

Hvis TD I-110-enheten blir defekt, kan ikke brukeren kommunisere ved hjelp av den.



Tiltenkt bruk er både innendørs- og utendørsforhold.

### 1.3.1 Tilsiktet brukerprofil

De primære brukerne av TD I-110 er individer, som på grunn av fysiske, språklige og/eller kognitive tilstander, trenger en ASK-enhet for tale. Den er egnet for brukere i alle aldre.



Pasienten er ikke en tiltenkt operatør.

### 1.3.2 Tilleggsinformasjon

Målgruppen for TD I-110 er individer med fysiske og/eller kognitive tilstander som påvirker deres evne til å snakke, kommunisere og delta i hverdagslige aktiviteter. TD I-110 gir disse brukerne en måte å kommunisere på som er passende for deres alder, kognitive nivå, språkferdigheter og fysiske evner. Dette kan være gjennom visning av visuelle scener (VSD'er), rutenett-baserte symbolpakker, tastaturer, eller en kombinasjon av disse. Komponerte meldinger kommuniseres via stemmeopptak eller syntetisert tale.

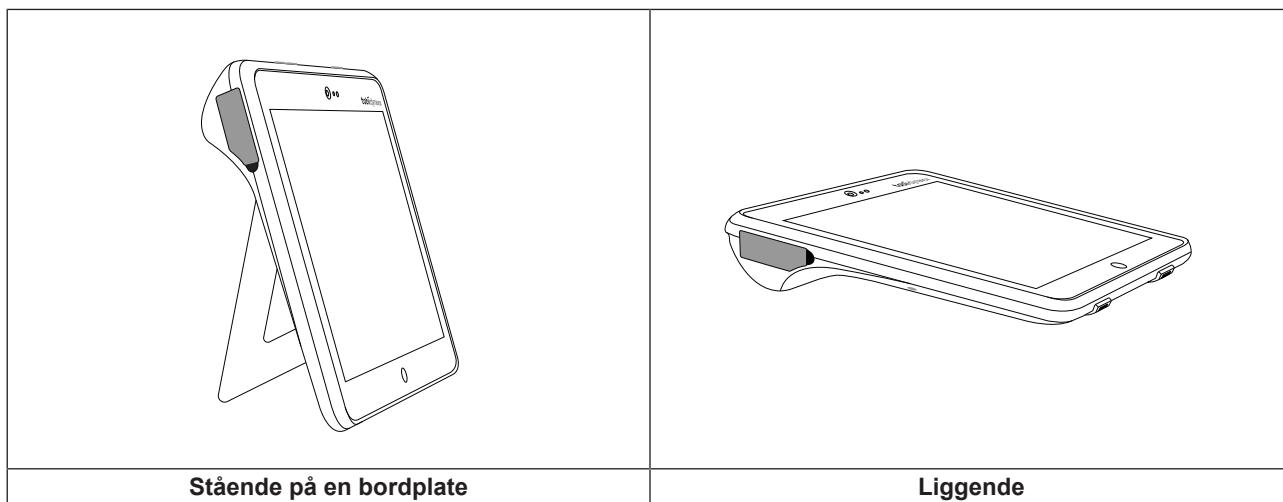
TD I-110 er bygget for å betjene et bredt utvalg tilgangsmåte-behov og brukstilfeller. Den typiske brukeren vil være ambulatorisk og samhandle med enheten gjennom berøring. Enheten passer også for brukere med fysiske funksjonshemminger som trenger alternative tilgangsmåter, slik som skanning med bryter eller monteringsystemer for rullestol. TD I-110 er basert på Windows og er tilgjengelig i både dedikerte og åpne konfigurasjoner. I den dedikerte konfigurasjonen vil TD I-110 begrense brukerne fra å ha tilgang til funksjoner som ikke sees på som kommunikasjonsfunksjonalitet.

I tillegg til å gi brukerne mulighet for ansikt-til-ansikt-kommunikasjon, fasiliteter TD I-110 også alternativ tilgang til en rekke datatilgangs- og langdistanse-kommunikasjonsfunksjoner. Enheten har innebygget WLAN og mobiltelefonilkobling gjennom Bluetooth. TD I-110 har også innebygde infrarøde sendere som gjør det mulig for brukeren å styre TV, lys, persiennner, og andre IR-kompatible enheter i omgivelsene sine.

TD I-110 er medisinsk utstyr utformet for å møte kravene i EN-60601 og alle andre regulatoriske krav i markedene der den selges. TD I-110 er vesentlig mer robust en vanlige forbruker-nettbrett, og kommer med en IP55-kapslingsgrad som muliggjør bruk under de fleste forhold. TD I-110 er ikke ment å være brukerens eneste kommunikasjonsmiddel. Brukere bør ha en alternativ, lavteknologisk kommunikasjonsmetode i tilfelle det skulle oppstå feil på enheten eller om den ellers skulle være utilgjengelig.

### 1.3.3 Bærbar bruk

En bærbar TD I-110 kan brukes håndholdt, stående på en bordplate eller liggende.



Gjennom den innebygde bordstøtten kan TD I-110 brukes stående på en flat overflate. Ved å legge sammen bordstøtten, kan enheten også brukes liggende, enten på en overflate eller håndholdt. Ved å bruke den inkluderte bærestroppen kan enheten også bæres rundt brukerens hals. Begge posisjoner tillater tilgang via berøring, skanning eller andre alternative tilgangsmåter.

#### 1.3.4 Montert bruk

TD I-110 kan monteres på en rekke monteringsystemer.

- ConnectIT
- REHAdapt
- Daessy
- IDEER

### 1.4 Innhold i esken



Det anbefales å ta vare på originalemballasjen til TD I-110.

Hvis enheten må returneres til Tobii Dynavox pga. garantispørsmål eller reparasjon, er det fordelaktig at originalemballasjen eller tilsvarende brukes ved forsendelsen. De fleste transportører krever minst 5 cm pakkemateriale rundt enheten.

**Merk:** På grunn av forskrifter fra Joint Commission må alle fraktmaterialer, (inkludert esker) som sendes til Tobii Dynavox kastes.

#### 1.4.1 TD I-110

TD I-110-esken inneholder følgende artikler:

- 1 TD I-110-enhet
- 1 skulderrem til enheten
- 1 beskyttelsesdeksel for TD I-110
- 1 strømadapter
- 1 strømledning, vekselstrøm
- 1 USB-C-ladekabel
- 1 bæreeske med skulderrem
- 1 skrutrekker
- 1 Windows-lisens (lisensklistermerke på enheten)
- Den følgende kommunikasjonsprogramvaren for Tobii Dynavox:
  - TD Snap (forhåndsinstallert)
  - Communicator 5 (forhåndsinstallert i enkelte markeder)
- 1 TD I-110-brukerveiledning (som PDF-dokument på enheten)
- 1 Kom i gang-veiledning for TD I-110 (skrevet ut)



- 1 dokument for Sikkerhet og Samsvar (skrevet ut)

## 2 Sikkerhet

TD I-110-enheten er testet og godkjent iht. alle spesifikasjonene og standardene som er beskrevet i *Tillegg B Informasjon om samsvar, side 25* av denne veiledningen og i *Tillegg D Tekniske spesifikasjoner, side 29*. For å sikre at TD I-110-enheten fungerer på en sikker måte, er det imidlertid noen sikkerhetsadvarsler du bør være klar over:



**Det er ikke tillatt å modifisere dette utstyret**



Reparasjoner på Tobii Dynavox-enheten skal kun gjøres av Tobii Dynavox eller et reparasjonssenter som er autorisert og godkjent av Tobii Dynavox.



TD I-110 skal ikke brukes som livsoppretholdende utstyr, og skal ikke stoles på i tilfelle funksjonsfeil pga. strømbrudd eller andre årsaker.



TD I-110 er utformet for å møte høye krav til kapslingsgrad, som betyr at den vil tåle lett regn eller snø. Den skal likevel ikke senkes ned i vann, eksponeres for eller brukes i kraftig regn, eller brukes under værforhold som ikke omfattes av TD I-110-enhetens tekniske spesifikasjoner.



TD I-110-enheten er utformet for å være robust og slitesterk. Den skal likevel behandles og brukes med forsiktighet når man beveger seg rundt.



Det kan oppstå kvelningsfare hvis små deler løsner fra TD I-110-enheten.



TD I-110-enheten skal bare brukes med TD I-110-spesifikt tilbehør som kommer med monteringsinstruksjoner inkludert.



Unge barn eller personer med kognitive funksjonsnedsettelse skal ikke ha tilgang til, eller bruke TD I-110-enheten med eller uten bærestropp eller annet tilbehør, uten oppsyn foreldre eller foresatte.



Stroppen og ladekabelen kan være kvelningsfarer for små barn. La aldri små barn være alene med stroppen eller ladekabelen.

### 2.1 Slik unngår du hørselsskader



Permanent hørselstap kan oppstå hvis øreplugger, hodetelefoner eller høyttalere brukes med høyt volum. Volumet må derfor stilles inn på et sikkert nivå for å unngå dette. Du kan bli ufølsom over tid for høye lydnivåer som deretter virker akseptable, men som fremdeles kan skade hørselen din. Hvis du opplever symptomer som f.eks. pipelyder i ørene, reduser volumet eller slutt å bruke ørepluggene/hodetelefonene. Desto høyere volum, desto mindre tid er nødvendig før hørselen din kan bli skadet.

Hørselseksperter foreslår følgende tiltak for å beskytte hørselen:

- Begrens tiden du bruker øreplugger eller hodetelefoner med høyt volum.
- Ikke skru opp volumet for å stenge ute støy fra omgivelsene.
- Skru volumet ned hvis du ikke kan høre mennesker som snakker i nærheten av deg.

Slik etablerer du et sikkert volumnivå:

- Sett volumkontrollen på lav styrke.
- Øk lyden sakte helt til du kan høre komfortabelt og klart, uten forstyrrelser.



TD I-110-enheten kan generere lyder i desibelområder som kan forårsake hørselstap hos personer med normal hørsel, selv når de eksponeres for dem i mindre enn et minutt. Det maksimale lydnivået til denne enheten kan sammenlignes med lydnivåene en ung frisk person kan produsere når han skriker. Fordi TD I-110-enheten er ment som en stemmeprotese, deler den de samme mulighetene og potensielle risikoene for å forårsake hørselsskader. De høyere desibelområdene tilbys for å muliggjøre kommunikasjon i et støyfullt miljø, og bør brukes med varsomhet, og kun når det er nødvendig i støyfulle miljøer.

## 2.2 Høy temperatur



TD I-110-enheten kan ha varme overflater hvis den brukes i direkte solskinn eller i andre varme omgivelser.

TD I-110-enheter har innebygd beskyttelse for å unngå overoppheting. Hvis den innvendige temperaturen til TD I-110-enheten er over det normale driftsområdet, vil TD I-110-enheten prøve å regulere sin egen temperatur for å beskytte de innvendige komponentene.

TD I-110-enheten viser et skjermbilde med temperaturadvarsel hvis temperaturen er over en viss terskel:

Hvis du vil fortsette å bruke TD I-110-enheten så raskt som mulig, må du slå den av, flytte den til et kaldere sted (unna direkte sollys), og la den kjøle seg ned.

## 2.3 Strømforsyning og batterier



TD I-110-enheten inneholder et oppladbart batteri. Alle oppladbare batterier forringes med tiden. Mulig brukstid for TD I-110 etter at batteriet er fulladet, kan derfor med tiden bli kortere enn da enheten var ny.



TD I-110-enheten bruker et litium-ion-polymer-batteri.

Hvis du befinner deg i varme omgivelser, må du være klar over at dette kan påvirke batteriets ladeevne. Den innvendige temperaturen må være mellom 0 °C og 45 °C for at batteriet skal lades. Hvis batteriets innvendige temperatur overstiger 45 °C, vil det ikke lades.

Hvis dette skjer, må du flytte TD I-110-enheten til kaldere omgivelser slik at batteriet kan lades skikkelig.



Utsett ikke TD I-110-enheten for åpen ild eller temperaturer over 60 °C. Slike forhold kan gjøre at batteriet slutter å virke, at det genererer varme, tar fyr eller eksploderer. Vær oppmerksom på at temperaturen i f.eks.

bagasjerommet til bilen på en varm dag i verste fall kan bli høyere enn det som er angitt ovenfor. Når du oppbevarer TD I-110-enheten i et varmt bagasjerom, kan det derfor føre til feil.



TD I-110-batteriet skal kun lades i en omgivelsestemperatur på 0–45 °C (32–113 °F).



Bruk kun den medfølgende strømforsyningen for å lade TD I-110-enheten. Bruk av andre uautoriserte strømadaptere kan skade TD I-110-enheten alvorlig.



Batteriene skal kun lades av Tobii Dynavox-personell eller spesifikt utnevnte personer. Hvis litiumbatterier eller brenselcellebatterier byttes av utilstrekkelig opplært personell, kan det føre til en farlig situasjon.



Du må ikke åpne eller modifisere dekslet til TD I-110-enheten eller strømforsyningen. Du kan bli utsatt for potensielt farlig elektrisk spenning. Enheten inneholder ingen deler som må vedlikeholdes. Hvis TD I-110-enheten eller dens tilbehør er mekanisk skadet, **må du ikke bruke dem**.



Hvis batteriet ikke er ladet, eller TD I-110 ikke er koblet til strømforsyningen, vil TD I-110-enheten slås av.



Hvis utstyret ikke skal være i bruk over lengre tid, må det kobles fra strømkilden for å unngå skade på grunn av transient overspenning.



Hvis strømforsyningsledningen er skadet, må den kun erstattes av servicepersonell. Ikke ta i bruk strømforsyningsledningen før den er blitt skiftet ut.



Koble TD I-110 kun til strømforsyninger som følger med enheten.



Enheten kobles til strømnettet med en separat plugg eller strømforsyningens apparatkobling. Ikke plasser TD I-110-enheten slik at det er vanskelig å betjene frakoblingsenheten.



Forsendelse av litium-ion-batterier reguleres av egne forskrifter. Disse batteriene kan frigjøre farlig varmemengde og kan antennes hvis de slippes, knuses, punkteres, kastes, misbrukes eller kortsluttes. Batteriene er farlige i kontakt med flammer.

Les IATA-forskriftene når du skal sende litium-metall- eller litium-ion-batterier eller -celler: <http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/lithium-batteries.aspx>



Strømforsyningen må ikke brukes uten tilsyn av en voksen eller annen tilsynsansvarlig person.

## 2.4 Montering



TD I-110 skal monteres i henhold til anvisningene for de godkjente festene som benyttes. Tobii Dynavox eller deres forhandlere skal ikke holdes ansvarlige for skader på personer eller deres eiendeler, som oppstår hvis en TD I-110 faller ned fra montert konfigurasjon. Montering av en TD I-110 gjøres utelukkende på brukerens egen risiko.

## 2.5 Nødssituasjoner



Du skal ikke stole på enheten for nødanrop eller banktransaksjoner. Vi anbefaler å ha flere ulike måter å kommunisere på i nødssituasjoner. Banktransaksjoner bør utføres via et system anbefalt og godkjent av din bank i henhold til gjeldende bankstandarder.

## 2.6 Elektrisitet



Du må ikke åpne huset til TD I-110-enheten fordi du kan bli utsatt for potensielt farlig elektrisk spenning. Enheten inneholder ingen deler som må vedlikeholdes av brukeren.

## 2.7 Barnesikkerhet



TD I-110-enhetene er avanserte datamaskinsystemer og elektroniske enheter. De består følgelig av mange separate, monterte deler. I hendene på et barn kan noen av disse delene, inkludert tilbehør, være mulige å skille fra enheten og dermed utgjøre en kvelningsfare eller andre farer for barnet.

Unge barn må derfor ikke ha tilgang til eller bruke enheten uten oppsyn av foreldrene eller en voksen person.

## 2.8 Programvare



Windows kommer med Windows Defender inkludert. Dette gir beskyttelse mot virus, skadelig programvare og andre potensielle trusler. Uansett om du bruker Windows Defender eller en tredjeparts antivirus-programvare anbefaler vi at du alltid holder antivirus-programvaren oppdatert.



Installering av annen programvare enn den som er forhåndsinstallert på TD I-110, foregår på brukerens eget ansvar. Ekstern programvare kan føre til feil på TD I-110 og dekkes kanskje ikke av garantien.

## 2.9 Magnetisk felt



TD I-110-enheten inneholder magneter. Magnetfelt kan påvirke funksjonen til pacemakere og hjertestartere. Som en generell regel bør man sørge for en avstand på 15 cm mellom en enhet med magneter og hjerteinnretningen.

Hvis du mistenker at TD I-110-enheten påvirker pacemakeren din eller annet medisinsk utstyr, må du opphøre bruken av TD I-110-enheten og kontakte legen din for mer informasjon.

## 2.10 Tredjeparter



All bruk av TD I-110 utenfor tilsiktet område og sammen med tredjeparts programvare eller maskinvare som forandrer tiltenkt bruk er en risiko, og Tobii Dynavox kan ikke ta ansvar for dette.



Eksternt utstyr for tilkobling til signalinngang/-utgang eller andre kontakter, skal være i samsvar med relevante UL-/IEC-standarder (f.eks. UL/IEC 62368 for IT-utstyr og IEC 60601, ANSI/AAMI ES 60601-1, CAN/CSA-C22. 2 nr. 60601-1 for medisinsk utstyr). Utstyr som ikke er i samsvar med IEC 60601, ANSI/AAMI ES 60601-1, CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1 skal holdes utenfor pasientmiljøet, som definert i standarden.

Personer som kobler eksternt utstyr til signalinngang, signalutgang eller andre kontakter har dannet et system og er derfor ansvarlig for at systemet er i samsvar med standarden IEC 60601-1, sikkerhetskrav for medisinske elektriske systemer.

## 2.11 Omgivelseskontroll



Den programmerbare IR-fjernkontrollen — Omgivelseskontrollenheten (ECU), skal ikke være den eneste mulige interaksjonsmetoden for IR-styrte enheter.

## 3 Oversikt over TD I-110

### 3.1 Hovedfunksjoner

TD I-110 inneholder flere innebygde funksjoner.

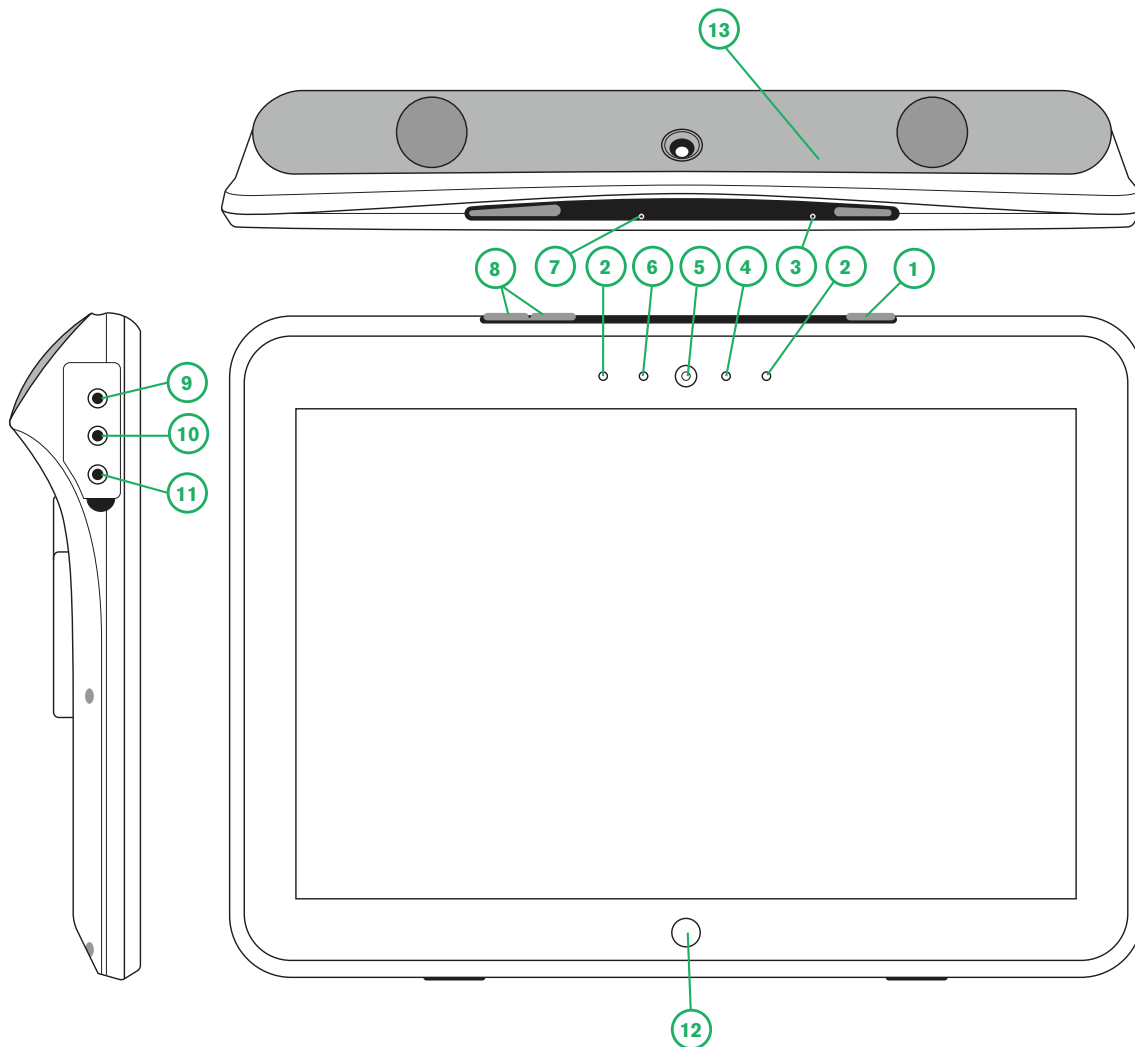
- 2 × kameraer
- 1 × IR-kamera for Windows Hello
- 1 × intern mikrofon
- 1 × USB-A-kobling (full størrelse) 3.0
- 1 × USB-C-strømkobling
- 2 × 3,5 mm bryterporter
- 1 × lydplugg
- 2 × interne høyttalere
- 1 × Bluetooth®
- 1 × WLAN (Wireless Local Area Network)
- 4 × IR-sendere og 1 × IR-mottaker

### 3.2 Produktdesign

En TD I-110-enhet har en fargekapasitiv berøringsskjerm med LED-bakgrunnslys. TD I-110 har en 10,1" skjerm med en oppløsning på 1920 × 1200 piksler.

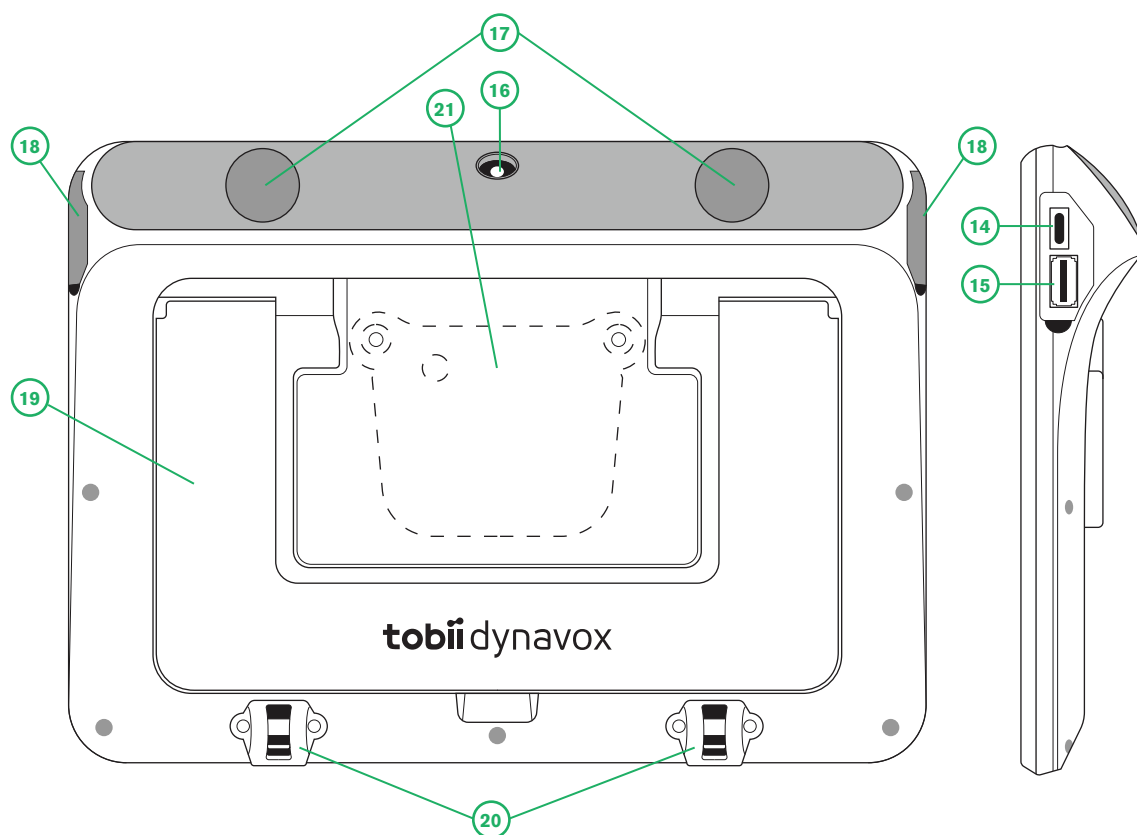


### 3.2.1 Porter, sensorer og enhetsknapper



Illustrasjon 1: TD I-110 Tablet

| Plassering | Beskrivelse                        | Plassering | Beskrivelse          |
|------------|------------------------------------|------------|----------------------|
| 1          | Av-/på-knapp                       | 8          | Volumknapper         |
| 2          | IR-sender for Windows Hello-kamera | 9          | Bryterport 1         |
| 3          | LED-indikator for lading           | 10         | Bryterport 2         |
| 4          | LED-indikator for kamera i bruk    | 11         | Port til lydplugg    |
| 5          | Fremre kamera                      | 12         | Windows-Hjem-knappen |
| 6          | Sensor for omgivelseslys           | 13         | IR-fjernkontroll     |
| 7          | Mikrofon                           |            |                      |



Illustrasjon 2: TD I-110 Tablet

| Plassering | Beskrivelse          | Plassering | Beskrivelse                      |
|------------|----------------------|------------|----------------------------------|
| 14         | 1 USB-C-strømkobling | 18         | I/O deksler                      |
| 15         | USB 3.0-kobling      | 19         | Integrert bordstøtte             |
| 16         | Bakre kamera         | 20         | Tilkoblinger for skulderstropp   |
| 17         | Høytalere            | 21         | Monteringsplate (ikke inkludert) |



Du må aldri bruke kraft for å sette en kobling inn i en port. Hvis koblingen og porten ikke lett kan kobles sammen, passer de sannsynligvis ikke sammen. Kontroller at koblingen passer i porten og at du har plassert koblingen riktig i forhold til porten.

Vær ekstra forsiktig med USB-tilkoblingene.

### 3.3 Forhåndsinstallert programvare

TD I-110-enheten leveres klar til bruk, med all forhåndsbestilt og nødvendig programvare installert. Dersom en re-installering skulle bli nødvendig på noe som helst tidspunkt, gjennomfør en tilbakestilling til fabrikkinnstillinger ved å bruke Windows' innebygde alternativer for tilbakestilling til fabrikkinnstillinger



## 4 Batteriene i TD I-110

### 4.1 Batterier

TD I-110-enheten har ett innebygget batteri og en batteriindikator. Batteriindikatoren vil gi et varsel om lavt batteri når batteriet faller under 10 % av full kapasitet. Dersom TD I-110-enheten ikke får strøm fra strømforsyningen til lading vil TD I-110-enheten skrus av automatisk. For mer informasjon, se .

### 4.2 Lade TD I-110

1. Koble strømkabelen til enhetens strømkobling.
2. Koble strømforsyningen til en stikkontakt og lad enheten til batteriet er fulladet.

Informasjon om temperaturer for enhetsoppbevaring og batterilading finner du i .

#### 4.2.1 LED-indikator

LED-indikatoren vil lyse eller blinke med fem (5) ulike statuser:

- Grønn
  - Full - helt oppladet (klar til bruk)
  - Flimrende - enhetens chassis er overopphetet
- Blå
  - Full - lader
  - Blinkende - lavt batteri
- Oransje
  - Lysende – batterifeil eller overoppheting av enheten



Forsøk på å starte enheten i overopphetet tilstand ved å trykke på på-knappen vil resultere i et flimrende grønt lys, og enheten VIL IKKE starte før den er avkjølt. For temperaturstatuser, se .

## 5 Slik bruker du TD I-110

Du trenger ikke spesielle ferdigheter for å sette opp TD I-110-enheten. Følg denne brukerveiledningen og Kom i gang-veiledningen.

### 5.1 Slik starter du enheten

Trykk på strømknappen øverst på enheten. (Posisjon 1 i *Illustrasjon 1: TD I-110 Tablet, side 15*) for å starte TD I-110. Alternativt kan du også bruke en bryter koblet til bryterport 1 eller 2 for å slå på eller vekke enheten. Trykk og hold inne den tilkoblede bryteren i 3-4 sekunder.

#### 5.1.1 Passordinformasjon

TD I-110-enheten er konfigurert for å starte opp uten passord. Det finnes situasjoner, selv om de ikke er vanlige, når passordvinduet vises. For eksempel hvis du oppretter en ny bruker i operativsystemet, hvis du kommer tilbake fra operativsystemets hvilemodus eller hvis du laster ned programvareoppdateringer fra internett.



Hvis du bestemmer deg for å bruke et passord til brukerkontoen din på TD I-110-enheten, må du skrive det ned og oppbevare det på et sikkert sted for senere bruk. Uten operativsystemets tilgangspassord kan Tobii Dynavox Support kanskje ikke være i stand til å hjelpe deg før du har funnet det gjennom Microsoft.

Passordet skiller mellom store og små bokstaver.

Dersom passordvinduet skulle dukke opp og be om et passord, er du nødt til å kunne passordet, eller vite hvor du finner det. For å skrive inn passordet kan du bruke Windows-tastaturet på skjermen eller et eksternt USB-tastatur (ikke inkludert).

#### 5.1.2 Første oppstart

Når du starter TD I-110-enheten for første gang, følger du informasjonen i kom i gang-veiledningen som fulgte med i esken for TD I-110-enheten.

### 5.2 Slå av TD I-110

Enheten bør slås av ved å gjøre følgende:

- Bruk startmenyen i Windows (anbefalt når dette er mulig).

Hvis du ikke skulle være i stand til å slå av enheten ved hjelp av metodene ovenfor, kan du holde på-knappen øverst på enheten nede i mer enn ti (10) sekunder. Enheten slås av med en gang, uten å vente på at eventuelle åpne programmer lukkes.



Dette regnes ikke som en "ren" Windows-avslutning, og anbefales ikke med mindre det er helt nødvendig, fordi det kan føre til skader på enheten din.

### 5.3 Strømsparing

Innstillingene for strømsparing i TD I-110-enheten er forhåndsinnstilte for å optimere batteritiden. Ved behov, kan innstillingen for hvilemodus justeres i strømalternativene for Windows.

#### 5.3.1 Slå skjermen på/av

Slå av skjermen

- Et enkelt trykk på på-knappen vil slå skjermen av og enheten vil være inaktiv.

Slå på skjermen

- Et enkelt trykk på på-knappen og du er tilbake der du avsluttet.
- Alternativt kan du holde inne hjem-knappen lenge for å vekke enheten.

## 5.4 Bruk av kameraene

De to innebygde kameraene lar deg ta bilder av elementer på baksiden av TD I-110-enheten og også fra skjermensiden. Bruk **Tobii Dynavox Communication Software** eller annen relevant programvare for å betjene kameraene.

## 5.5 Justering av volumet

For å justere volumet bruker du Volum opp- og Volum ned-knappene (posisjon 2) på toppen av TD I-110-enheten. For plasseringsreferanser, se *Illustrasjon 1: TD I-110 Tablet, side 15*.



Volumet kan også justeres i **Tobii Dynavox Communication Software** og i Windows.

## 5.6 Justering av lyden

Du kan konfigurere høyttalerne ved hjelp av **Innstillinger for Windows > System > Lyd**.



Se Microsofts informasjon om hvordan du skal konfigurere lyden i innstillingene for Windows.



Lyd kan også justeres i **Tobii Dynavox Communication Software**.

## 5.7 Konfigurere Windows Hello

1. Åpne **Windows Start**-menyen.
2. Velg din **Konto**.
3. Velg **Endre kontoinnstillinger**.
4. Velg **Påloggingsalternativer**.
5. For å fortsette, sett opp en PIN-kode.
6. Velg **Legg til**-knappen under **PIN**, og følg de neste trinnene.



Noter ned PIN-koden og oppbevar den på et trygt sted.



Når du har gjort det vil alternativene for å konfigurere Windows Hello bli låst opp.

7. Etter du har valgt en PIN-kode vil du kunne velge **Oppsett** under **Windows Hello** og **Ansiktsgjenkjenning**.
8. Hvis du er interessert i mer detaljert bakgrunnsinformasjon om **Windows Hello** velger du **Lær mer om Windows Hello**. Eller bare velg **Kom i gang** for å fortsette.
9. Kameraet i øyestyringsenheten vil nå hjelpe deg å posisjonere deg foran skjermen ved å vise en live-strømming gjennom kameraet. Etter å ha posisjonert deg selv foran kameraet, vil konfigureringen av ansiktsgjenkjenning begynne automatisk.
10. Når du har fullført oppsettet, vil et alternativ for å **Forbedre gjenkjenning** bli tilgjengelig.



Dette kan være ganske nyttig hvis du bruker briller, ettersom det gjør det mulig å bli filmet med eller uten de.

## 5.8 Tilbakestille enheten

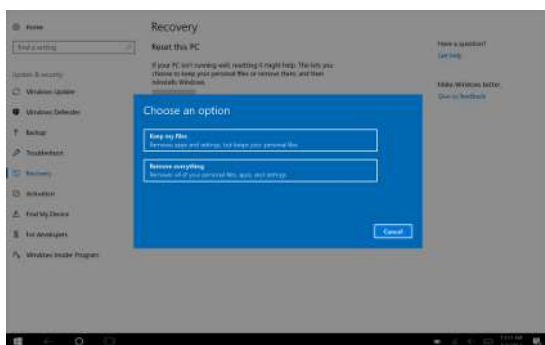
Dersom du har gjort mange forskjellige endringer på TD I-110, og du ønsker å starte på nytt gjør du en Gjenoppretting fra inne i Windows.

TD I-110 bruker 100 % innebygd Windows-funksjonalitet for gjenoppretting/tilbakestilling.

1. Gå til **Windows-innstillinger**-ikonet fra Windows-skrivebordet.
2. Velg **Oppdateringer og sikkerhet** (du vil kanskje måtte skrolle ned i Windows-innstillinger-vinduet).
3. Velg **Gjenoppretting**-alternativet i den venstre kolonnen.
4. Velg **Kom i gang** under overskriften **Tilbakestill denne PC-en**.



5. Velg et av disse alternativene:



- Behold filene mine
  - Installerer Windows på nytt og beholder de personlige filene dine.
  - Fjerner apper og drivere du har installert.
  - Fjerner endringer du har gjort i innstillinger.
  - Fjerner alle apper som PC-produsenten har installert. (Dersom PCen din kom med Windows, vil apper fra PC-produsenten bli installert på nytt.)



Konfigurasjonsbehandler-appen som kjører ved første innlogging (ber om QR-kode) vil gjenopprette alle lisensierte Tobii Dynavox-programmer som fjernes.

- Fjern alt
  - Installerer Windows på nytt og fjerner alle de personlige filene dine.
  - Fjerner apper og drivere du har installert.
  - Fjerner endringer du har gjort i innstillinger.
  - Fjerner alle apper som PC-produsenten har installert. (Dersom PCen din kom med Windows, vil apper fra PC-produsenten bli installert på nytt.)



Konfigurasjonsbehandler-appen som kjører ved første innlogging (ber om QR-kode) vil gjenopprette alle lisensierte Tobii Dynavox-programmer som fjernes.

Fjern alt har to alternativer for sletting av data:

- Uten **Rens stasjonen** (standard) — Dette alternativet vil ta omtrent en time.

For å fortsette uten Rens stasjonen, velg **Neste**.

- Med **Rens stasjonen** — Dette alternativet vil ta mange timer.

For å aktivere alternativet Rens stasjonen, velg **Endre innstillinger**, angi **Datasletting** til PÅ, og velg deretter **Bekreft**.



Dette alternativet gir også brukeren en BIOS-melding om tilbakestilling av BitLocker-kryptering. Den faktiske meldingen kommer ved omstart og ser slik ut: Det ble bedt om en konfigurasjonsendring for å tømme denne datamaskinens TPM (Trusted Platform Module) ADVARSEL: Tømming sletter informasjonen som er lagret på TPM: Du vil miste alle opprettede nøkler og tilgang til data som er kryptert med disse nøklene. Trykk på F12 for å tømme TPM. Trykk på ESC for å avslå denne endringsforespørselen og fortsette

Velg **F12** for å fortsette med rensing av stasjonen, eller **ESC** for å avslå denne endringsforespørselen og fortsette.

6. Velg **Neste** for å fortsette eller **Avbryt** for å avslutte.
7. Velg **Tilbakestill** for å fortsette eller **Avbryt** for å avslutte.

Dette vil ta flere minutter. Når fullført, vil TD I-110 starte på nytt og du vil bli presentert med den Manuelle nøkkelinntastingsmenyen.

Serienummeret og produktnøkkelen din vil automatisk fylles inn med informasjonen din. Du kan også bruke QR-koden du mottok med det originale kjøpet.

Velg alternativet **Start**.

## 6 Produktpleie

### 6.1 Forventet levetid

Forventet levetid for TD I-110 og strømadapteren er 5 år.

### 6.2 Temperatur og luftfuktighet

#### 6.2.1 Generell bruk – driftstemperatur

TD I-110 bør oppbevares under tørre forhold i romtemperatur. Det anbefalte temperaturområdet og de anbefalte verdiene for luftfuktighet for enheten er som følger:

- Omgivelsestemperatur: 0 °C til 35 °C
- Luftfuktighet: 20–80 % (ingen kondensering på enheten)
- Atmosfærisk trykk: 70 kPa til 106 kPa (525 mmHg til 795 mmHg)

#### 6.2.2 Transport og lagring

Når det gjelder transport og lagring, er det anbefalte temperaturområdet og den anbefalte verdien for luftfuktighet for enheten som følger:

- Temperatur: -30 °C til 70 °C
- Luftfuktighet: 5–95 % ved 40 °C (104 °F) (ingen kondensering på enheten)
- Atmosfærisk trykk: 70 kPa til 106 kPa (375 mmHg til 795 mmHg)



TD I-110 er ikke vanntett. Enheten skal ikke oppbevares på steder der det er høy luftfuktighet eller vått. Ikke senk enheten ned i vann eller andre væsker. Pass på å ikke søle væske på enheten, spesielt ved tilkoblingspunktene.

#### 6.2.3 Lader

Det anbefalte temperaturområdet og de anbefalte verdiene for luftfuktighet for enheten er som følger:

- Temperatur: 0–45 °C (32–113 °F)
- Relativ luftfuktighet: 5 % til 90 % (ingen kondensering på enheten)

### 6.3 Rengjøring

Før du rengjør TD I-110-enheten må den skrus av og alle ledninger dras ut. Bruk en myk, lett fuktet løfri klut. Unngå å få fuktighet inn i enhetens åpninger. Ikke bruk vindus-/husholdningsrengjøringsmidler, aerosolsprayer, løsemidler, alkohol, ammoniakk, insektspray eller vaskemidler som inneholder slipemidler til å rengjøre enheten. Hvis du gjør det, kan garantien opphøre.

#### 6.3.1 Rengjøring av høyttalerne

Hvis høyttaleråpningene er tilstoppet, kan du forsiktig bruke bomullspinner og/eller en tannbørste slik at du ikke skader TD I-110-høyttalerne.

### 6.4 Plassering

Bruk bare de anbefalte festene som angis av din lokale forhandler eller salgsrepresentant, og kontroller at de monteres og festes i henhold til anvisningene. Plasser ikke enheten på en ustabil eller ujevn overflate.

## 6.5 Transportere enheten

Koble fra alle kabler fra TD I-110 om du skal flytte på/bære enheten.

Når du transporterer enheten til reparasjon, sender den eller reiser med den, bruk den originale emballasjen og pakkematerialene.



Det anbefales å ta vare på originalemballasjen til TD I-110.

Hvis enheten må returneres til Tobii Dynavox pga. garantispørsmål eller reparasjon, er det fordelaktig at originalemballasjen eller tilsvarende brukes ved forsendelsen. De fleste transportører krever minst 5 cm pakkemateriale rundt enheten.

**Merk:** På grunn av forskrifter fra Joint Commission må alle fraktmaterialer, (inkludert esker) som sendes til Tobii Dynavox kastes.

## 6.6 Slik deponerer du enheten

TD I-110-enheten skal ikke kastes i husholdnings- eller kontoravfall. Følg de lokale forskriftene for kasting av elektrisk og elektronisk avfall.

# Tillegg A     Støtte, garanti og opplæringsressurser

## A1     Kundestøtte

Kontakt en lokal representant eller supportavdelingen hos Tobii Dynavox for støtte. For å få hjelp så raskt som mulig, må du forvisse deg om at du har tilgang til TD I-110-enheten og, om mulig, en internett-forbindelse. Du bør også kunne oppgi serienummeret til enheten, som du finner på på baksiden av enheten under beina.

Hvis du vil ha ytterligere informasjon og andre støtteressurser, besøk Tobii Dynavoxs nettside [www.tobii.com](http://www.tobii.com).

## A2     Garanti

Du kan lese garantien her: <https://www.tobiidynavox.com/pages/warranties>.



Tobii Dynavox garanterer ikke at programvaren på TD I-110 vil møte dine krav, at bruken av programvaren vil være uforstyrret eller feilfri eller at alle programvarefeil vil bli korrigert.



Tobii Dynavox garanterer ikke at TD I-110 vil møte kundens krav, at bruken av TD I-110 vil være uforstyrret, eller at TD I-110 er fri for småfeil eller andre defekter. Kunden anerkjenner at TD I-110 ikke vil fungere for alle individer eller i alle lysforhold.



Les denne brukerveiledningen nøye før du tar enheten i bruk. Garantien er bare gyldig hvis enheten brukes i samsvar med brukerhåndboken. Hvis du åpner/demonterer TD I-110-enheten, opphører garantien.



Det anbefales å ta vare på originalemballasjen til TD I-110.

Hvis enheten må returneres til Tobii Dynavox pga. garantispørsmål eller reparasjon, er det fordelaktig at originalemballasjen eller tilsvarende brukes ved forsendelsen. De fleste transportører krever minst 5 cm pakkemateriale rundt enheten.

**Merk:** På grunn av forskrifter fra Joint Commission må alle fraktmaterialer, (inkludert esker) som sendes til Tobii Dynavox kastes.

## A3     Opplæringsressurser



Ingen spesiell opplæring er nødvendig for trygg og effektiv bruk av de primære bruksfunksjonene til TD I-110.

Tobii Dynavox tilbyr en rekke opplæringsressurser for TD I-110-produktene og tilhørende kommunikasjonsprodukter. Du kan finne disse på Tobii Dynavoxs nettsted, [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com), inkludert Kom i gang-veiledninger og omfattende opplæringsmateriell. Slik kommer du i gang-veiledningen for TD I-110 leveres med og lagres i enheten. Opplæringskortene er lagret på TD I-110-enheten.



# Tillegg B Informasjon om samsvar

## B1 FCC-deklarasjon

Denne enheten er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglene. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten får ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må ta enhver interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.



Endringer som ikke uttrykkelig er godkjent av Tobii Dynavox kan gjøre at brukeren mister retten til å benytte utstyret i henhold til FCC-reglene.

### B1.1 For P15B-utstyr

Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse B, i henhold til del 15 i FCC-regelverket. Disse grensene er satt for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig elektronisk interferens i boliginstallasjoner. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og brukes iht. instruksjonene, forårsake skadelig interferens for radiokommunikasjon.

Det gis imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller TV-mottak, som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, bør brukeren forsøke å korrigere interferensen gjennom ett eller flere av følgende tiltak:

- Rett mottakerantennen en annen vei, eller flytt den.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn det mottakeren er koblet til.
- Få hjelp av forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker.

### B1.2 For bærbare enheter

FCC-erklæring om strålingseksponering:

1. Denne senderen må ikke plasseres eller brukes sammen med andre antenner eller sendere.
2. Dette utstyret overholder FCCs grenser for eksponering av radiofrekvens i ukontrollerte miljøer. Enheten er testet for vanlige håndholdte operasjoner med enheten i direkte kontakt med kroppen på sidene av enheten. For å opprettholde samsvar med FCC-erklæringen om strålingseksponering, bør du unngå direkte kontakt med senderantennen under overføring.

## B2 Antennefrekvens og samsvar med EIRP-grense

| Teknologi    | Frekvensområde (MHz) | Maks. overføringseffekt | Merk |
|--------------|----------------------|-------------------------|------|
| Bluetooth    | 2402–2480 MHz        | 11,84                   | EIRP |
| BLE          | 2402–2480 MHz        | 9,27                    | EIRP |
| WLAN 2,4 GHz | 2412–2472 MHz        | 18,93                   | EIRP |
| WLAN 5 GHz   | 5180–5240 MHz        | 19,88                   | EIRP |
| WLAN 5 GHz   | 5260–5320 MHz        | 19,90                   | EIRP |
| WLAN 5 GHz   | 5500–5700 MHz        | 20,12                   | EIRP |
| WLAN 5 GHz   | 5745–5825 MHz        | 10,98                   | EIRP |
| WLAN 5 GHz   | 5955–6385 MHz        | 19,82                   | EIRP |

## B3 Radiobølgeeksponering og SAR-informasjon

TD I-110-enheten er testet som en medisinsk enhet i klasse 1. Medisinsk elektrisk utstyr som dette krever spesielle forsiktighetsregler med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) og må derfor installeres og tas i bruk i samsvar med informasjonen i denne håndboken.



Bruk av andre kabler og annet tilbehør enn det som følger med og er integrert i enheten, kan påvirke EMC-ytelsen.

SAR-grenseverdien (SAR = spesifikk absorpsjonsrate), slik den er fastsatt av FCC (i USA) og av IC (i Canada), er 1,6 W/kg i gjennomsnitt for 1 gram vev. I Europa/EU (CE-forskrifter) er den 2,0 W/kg i gjennomsnitt for 10 gram vev. Enhetene, TD I-110 (FCC ID: 2AAOV-TD112), (IC ID: 5534A-TD112) er testet mot disse SAR-grenseverdiene og oppfyller kravet fra FCC/IC/CE RF om eksponering av radiofrekvens.

Dette utstyret overholder FCC/IC/EUs grenser for eksponering for radiofrekvens-stråling i ukontrollerte miljøer.

Den høyeste SAR-verdien for TD I-110-enheten er 1,375 W/kg.

For å oppfylle kravene til en medisinsk enhet i klasse 1, må bryterne som brukes i kombinasjon med TD I-110-enheten, oppfylle isolasjonskravene i IEC/EN 60601-1 basert på 15 V DC. De må være såkalte elektrisk flytende brytere (brytere som ikke er jordet).

Tester for SAR utføres ved hjelp av standard FCC-godkjente driftsposisjoner mens enheten sender på det høyeste sertifiserte effektnivået i alle testede frekvensbånd. For bruk på kroppen er denne enheten testet og i samsvar med FCCs RF-retningslinjer for bruk med tilbehør som ikke inneholder metall, og som er plassert minst 0 mm fra kroppen. Bruk av annet tilbehør vil kanskje ikke være i samsvar med FCCs retningslinjer for RF-eksponering.

## B4 Industry Canada-erklæring

### Advarsel

- (i) Enheten for drift på 5150–5250 MHz-båndet er kun til innendørs bruk, for å redusere potensialet for skadelig interferens på ko-kanals mobile satellittsystemer;
- (ii) Den maksimale tillatte antenneforsterkningen for enheter på båndene 5250–5350 Mhz og 5470–5725 Mhz skal være slik at utstyret fortsatt overholder e.i.r.p-grensen;
- (iii) Den maksimale tillatte antenneforsterkningen for enheter på 5725–5850 MHz-båndet skal være slik at utstyret fortsatt overholder e.i.r.p-grensen spesifisert for drift punkt-til-punkt og ikke-punkt-til-punkt slik det er hensiktsmessig; og
- (iv) Brukere bør også være oppmerksomme på at kraftige radarer er angitt som primærbrukere (m.a.o. prioriterte brukere) av båndene 5250–5350 Mhz og 5650–5850 MHz og at disse radarene kan forårsake forstyrrelser og/eller skade på LE-LAN-enheter.

### Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e.;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Denne enheten (IC-ID: 5534A-TD112) er testet iht. sikkerhetskravene for eksponering for radiobølger (SAR) i RSS-102 for grenser for allmennheten (ukontrollert miljø) (1,6 W/kg). Den høyeste SAR-verdien for TD I-110-enheten er 1,375 W/kg. Denne enheten kan betjenes trygt med en minimumsavstand på 0 cm mellom utstyret og brukerens kropp.

Ce dispositif (IC ID: 5534A-TD112) a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le TD I-110 dispositif est: 1,375 W/kg. Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Dette digitale apparatet i klasse B overholder kanadiske ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Denne enheten overholder Industry Canada lisensfritt(e) RSS-standard(er). Drift er underlagt følgende to betingelser:

- 1) Denne enheten må ikke forårsake interferens, og (2) denne enheten må godta enhver interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## B5 CE-deklarasjon

Dette utstyret oppfyller kravene relatert til elektromagnetisk kompatibilitet, de vesentlige vernekravene i direktivet Elektromagnetisk Kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU på tilnærmingen til lovene i medlemsstatene som relaterer til elektromagnetisk kompatibilitet, og Radioutstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU om å oppfylle forskriftene om radioutstyr og terminalutstyr for telekommunikasjon.

Enheten er begrenset til innendørs bruk dersom den brukes i frekvensområdet 5150 til 5350 MHz.

Denne enheten oppfyller EU-kravene (2014/53/EU) for å begrense allmennhetens eksponering for elektromagnetiske felt ved hjelp av helsevern.

Tobii Dynavox erklærer herved at typen radioutstyr for den talegenererende enheten er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er å finne på følgende nettadresse: [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com).

Dette utstyret overholder EUs grenser for eksponering av radiofrekvens i ukontrollerte miljøer. Grensene er en del av omfattende anbefalinger for beskyttelse av allmennheten. Disse anbefalingene ble utviklet og kontrolleres av uavhengige vitenskapelige organisasjoner gjennom jevnlige og grundige evalueringer av vitenskapelige studier. Måleenheten for Det Europeiske Råds anbefalte grense for mobilenheter er SAR (Specific Absorption Rate), og SAR-grensen er 2,0 W/kg i gjennomsnitt over 10 gram kroppsvev. Den oppfyller kravene til International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP).

For kroppsnær bruk er denne enheten testet og i samsvar med ICNRPs retningslinjer for eksponering og de europeiske standardene EN 50566 og EN 62209-2. SAR måles mens enheten er direkte i kontakt med kroppen mens den overfører på det høyeste sertifiserte utgangseffektnivået i alle frekvensbåndene på den mobile enheten.

## B6 Direktiver og standarder

TD I-110 samsvarer med følgende direktiver:

- Medisinsk utstyrsforskrift (MDR) (EU) 2017/745
- Elektronisk sikkerhet IEC 62368-1
- Direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU
- Radioutstyrsdirektivet (RED) 2014/53/EU
- RoHS3-direktiv (EU) 2015/863
- WEEE-direktivet 2012/19/EU
- REACH-direktivet 2006/121/EF, 1907/2006/EF annek 17
- Batterisikkerhet IEC 62133 og IATA UN 38.3

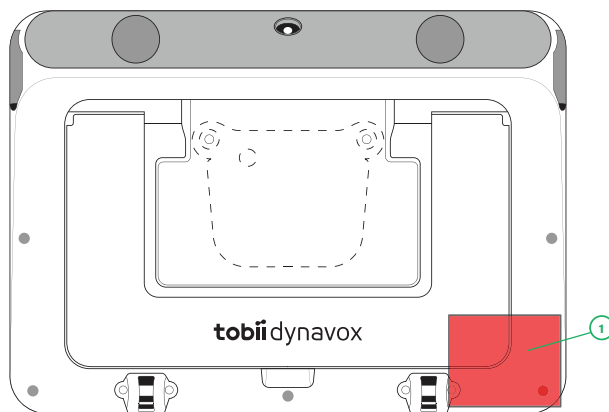
Enheten er testet for å overholde IEC/EN 60601-1 Ed 3.2, EN ISO 14971:2019 og andre relevante standarder for de tiltenkte markedene.

Denne enheten oppfyller de nødvendige FCC-kravene i henhold til CFR-benevnelse 47, kapittel 1, underkapittel A, del 15 og del 18.

## Tillegg C      Maksimal tillatt temperatur

Tabell 1: Maksimal tillatt hotspot-temperatur

| Maksimal tillatelig temperatur for hudkontakt med TD I-110s metalloverflater.                                                                                                     | Maksimumstemperatur, °C<br>Hotspot <sup>1</sup> overflate under<br>bordstøtte.<br>Ikke sannsynlig å bli berørt. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Overflaten kan føles varm ved fortsatt hudkontakt.                                                                                                                                | 47/117 (55/131 er grense for ITE <sup>2</sup> )                                                                 |
| Overflatens temperatur kan begynne å kjennes ubehagelig ut ved fortsatt hudkontakt.                                                                                               | 55/131 (70/158 er grense for ITE <sup>2</sup> )                                                                 |
| Temperatur ENHETEN SLÅS AV - for å ikke forårsake skaderisiko.                                                                                                                    | 60/140 (enhetens maksgrense)                                                                                    |
| 1. For hotspot-plassering se <i>Illustrasjon 3: Hotspot temperaturområde</i> , side 28.<br>2. ITE refererer til informasjonsteknologiutstyr, f.eks. datamaskiner, nettbrett, etc. |                                                                                                                 |



Illustrasjon 3: Hotspot temperaturområde

TD I-110-enheten kan bli varm, og for å unngå ubehag er det tre (3) temperaturnivåer som enheten vil overvåke av seg selv. Dersom temperaturen når det første nivået i *Tabell 1: Maksimal tillatt hotspot-temperatur*, side 28, vil et varsel vises på skjermen for å informere brukeren. Dette er for å unngå en hver risiko for ubehag for brukeren på grunn av at enheten er varm.

Varselet for det andre nivået vil informere om risikoen for at TD I-110 vil slå seg av dersom den blir varmere. Dette temperaturnivået kan også forårsake ubehag for brukeren dersom enheten holdes over lengre tid.

Dersom den når det tredje nivået vil TD I-110-enheten slå seg av for å ikke risikere at temperaturen forårsaker skade på brukeren.

Dersom brukeren forsøker å starte TD I-110 når enhetens temperatur er over det tredje nivået vil den ikke slå seg på. Det grønne LED-lyset vil flimre når man trykker på på-knappen, men enheten vil forbli avslått. La TD I-110 kjøle seg ned, og forsøk å starte enheten når enhetstemperaturen er under det tredje nivået.

# Tillegg D      Tekniske spesifikasjoner

## D1      TD I-110-enhet

| Standard                                        | TD I-110                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skjerm                                          | 10,1", størrelsesforhold: 16:10, enhet med LED-bakgrunnslys                                                                                                                      |
| Skjermopløsning                                 | 1920 × 1200                                                                                                                                                                      |
| Berøringspanel                                  | Multipunkts kapasitiv berøring<br>Corning Gorilla Glass 5                                                                                                                        |
| Mål (B x H x D)                                 | 258 × 186 × 38 mm<br>10,2 × 7,3 × 1,5 tommer                                                                                                                                     |
| Vekt                                            | 1,4 kg<br>3,1 lbs                                                                                                                                                                |
| Høytalere                                       | 2 × 31 mm 4 ohm, 4 W                                                                                                                                                             |
| Mikrofon                                        | 1 × Digital MEMS-mikrofon                                                                                                                                                        |
| Prosesor                                        | Intel N200Q – 4 kjerner, 6 MB hurtigminne, 3,7 GHz                                                                                                                               |
| RAM                                             | 8 GB                                                                                                                                                                             |
| Operativsystem                                  | Microsoft® Windows                                                                                                                                                               |
| Oppbevaring                                     | 256 GB                                                                                                                                                                           |
| Sensorer                                        | 3-akset gyro, akselerometer, kompass, sensor for omgivelseslys                                                                                                                   |
| Kontakter                                       | 1 × 3,5 mm utgang for lydplugg (stereo) med pluggjenkjenning (port for hodetelefoner og mikrofon)<br>2 × 3,5 mm bryterporter, 3,5 mm<br>1 × USB 3.0<br>1 x USB-C-strømtilkobling |
| Knapper                                         | 1 × på-knapp<br>1 × Volum opp<br>1 × Volum ned                                                                                                                                   |
| WLAN/Bluetooth                                  | IEEE 802.11 ac<br>Bluetooth® 5.0                                                                                                                                                 |
| IR-fjernkontroll (ECU, omgivelseskontrollenhet) | Lærende fjernkontroll med integrert bibliotek av pre-programmerte enheter                                                                                                        |
| Kamera                                          | På baksiden: 8,3 Megapiksler<br>På fremsiden: 2,1 Megapiksler<br>Fremovervendt IR-kamera                                                                                         |
| IP-klasse                                       | IP 55 (gjelder bare for hovedenheten uten tilbehør, og med I/U-dekslene på plass)                                                                                                |
| Radiofrekvent utgangseffekt                     | BT 9,46 dBm, BLE 6,89 dBm, Wi-Fi 2,4 G 16,55 dBm, Wi-Fi 5 G 17,69 dBm                                                                                                            |
| Strømforsyning                                  | 15 V DC / 3 A, 45 W AC-adapter                                                                                                                                                   |

## D2      Batteri

| Element          | Spesifikasjon             |
|------------------|---------------------------|
| Produsent        | Tobii Dynavox             |
| Modellnavn       | 9789OTG200                |
| Batteriteknologi | Oppladbart Li-ion-batteri |

| Element          | Spesifikasjon          |
|------------------|------------------------|
| Batterikapasitet | 65 Wh                  |
| Batteritid       | > 10 timer normal bruk |
| Batteriladetid   | < 4 timer              |

### D3 Strømadapter

| Element          | Spesifikasjon                                    |
|------------------|--------------------------------------------------|
| Varemerke        | Tobii Dynavox                                    |
| Produsent        | MEAN WELL Enterprise Co., Ltd                    |
| Modellnavn       | NGE60-TD                                         |
| Nominell inngang | 100–240 Vac, 50/60 Hz, 1,5–0,8 A                 |
| Nominell effekt  | 5 V / 9 V / 12 V / 15 V / 20 Vdc, 3 A, maks 60 W |
| Utgangsplugg     | USB type C                                       |

## Tillegg E Godkjent tilbehør

| Beskrivelse                          | Modellere              | Tobii Dynavox-delenr. |
|--------------------------------------|------------------------|-----------------------|
| TD I-110 AC-adapter (strømforsyning) | Tobii Dynavox NGE60-TD | 1000769               |

Hvis du ønsker informasjon om det siste godkjente TD I-110-tilbehøret, gå inn på [www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) eller kontakt din lokale Tobii Dynavox-forhandler.

# Tillegg F Lokale sertifiseringspartnere

De opplistede selskapene er partnerne for våre lokale sertifiseringer i deres land.

## **Kontaktinformasjon:**

Link Assistive Pty Ltd  
11B MAB Eastern Promenade  
Tonsley SA, 5042  
Australia  
+61 8 7120 6002

SOLUCIONES EN TECNOLOGÍA ADAPTADA MEXICO  
S.A DE C.V  
Av. Rio Mixcoac 164 Col. Acacias Del Valle Deleg  
Benito Juarez. CP. 03240  
Mexico  
+1-800-344-1778



## Støtte for Tobii Dynavox-enheten

### Få hjelp via internett

Besøke den produktspesifikke støttesiden for Tobii Dynavox-enheten din. Den inneholder oppdatert informasjon om problemer og tips og triks for produktet. Finn støttesidene våre på: <https://www.tobiidynavox.com/pages/product-support>

### Kontakt din hjelpemiddelkonsulent eller forhandler

Kontakt din Tobii Dynavox-hjelpemiddelkonsulent eller autoriserte forhandler for hjelp hvis du har spørsmål eller problemer med produktet. De er best kjent med ditt personlige oppsett og er de som best kan hjelpe deg med tips og produktopplæring. For kontaktinformasjon se <https://www.tobiidynavox.com/pages/contact-us>.